



Asamblea General

Quincuagésimo octavo período de sesiones

Documentos Oficiales

91^a sesión plenaria

Viernes 18 de junio de 2004, a las 10.00 horas
Nueva York

Presidente: Honorable Julian R. Hunte (Santa Lucía)

En ausencia del Presidente, el Sr. Chiphamba (Malawi), Vicepresidente, ocupa la Presidencia.

Se abre la sesión a las 10.10 horas.

Informes de la Quinta Comisión

El Presidente interino (habla en inglés): La Asamblea General examinará los informes de la Quinta Comisión sobre los temas del programa 17 j), 118, 121, 121 y 131, 134, 137, 138, 140, 141, 142, 145 a) y b), 146 y 147, 127 y 134, 134, 136 a 138, 140 a 143 a), 144, 145 a) y b), 146, 147, 165, 167, 168, 170 y 119.

Si no se presenta ninguna propuesta de conformidad con el artículo 66 del reglamento, consideraré que la Asamblea General decide no debatir los informes de la Quinta Comisión que tiene hoy ante sí.

Así queda acordado.

El Presidente interino (habla en inglés): Por lo tanto, las declaraciones se limitarán a explicaciones de voto.

Las posiciones de las delegaciones con respecto a las recomendaciones de la Quinta Comisión se dejaron en claro en la Comisión y se han recogido en los documentos oficiales pertinentes.

Permitaseme recordar a los miembros que, en el párrafo 7 de su decisión 34/401, la Asamblea General acordó que

“Cuando el mismo proyecto de resolución se examine en una Comisión Principal y en sesión plenaria, las delegaciones, en la medida de lo posible, explicarán su voto una sola vez, ya sea en la Comisión o en sesión plenaria, a menos que voten de distinta manera en cada una de ellas.”

Permitaseme recordar a las delegaciones que, también de conformidad con la decisión 34/401 de la Asamblea General, las explicaciones de voto se limitarán a 10 minutos y las delegaciones deberán formularlas desde su asiento.

Antes de comenzar a adoptar decisiones sobre las recomendaciones que figuran en los informes de la Quinta Comisión, informo a los representantes de que procederemos a adoptar las decisiones de la misma manera en que se hizo en la Quinta Comisión, a menos que se notifique por adelantado que se procederá de otra manera. Es decir que, cuando se haya procedido a votación registrada o a votación por separado, nosotros haremos lo mismo. También espero que podamos aprobar sin votación las recomendaciones que se aprobaron de ese modo en la Quinta Comisión.

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y de la interpretación de los demás discursos. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y se enviarán firmadas por un miembro de la delegación interesada e incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina C-154A. Dichas correcciones se publicarán después de finalizar el período de sesiones en un documento separado.



Tema 17 del programa**Nombramientos para llenar vacantes en órganos subsidiarios y otros nombramientos****j) Nombramiento de un miembro de la Comisión de Administración Pública Internacional****Informe de la Quinta Comisión (A/58/819)**

El Presidente interino (*habla en inglés*): En el párrafo 5 del informe, la Quinta Comisión recomienda que la Asamblea General nombre al Sr. Gilberto Paranhos Velloso, del Brasil, miembro de la Comisión de Administración Pública Internacional por un período que se iniciará el 18 de junio de 2004 y concluirá el 31 de diciembre de 2005.

¿Puedo considerar que la Asamblea General desea nombrar a la persona que recomienda la Quinta Comisión?

Así queda acordado.

¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir su examen del subtema j) del tema 17 del programa?

Así queda acordado.

Tema 118 del programa**Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores****Informe de la Quinta Comisión (A/58/570/Add.1)**

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/249 B).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir su examen del tema 118 del programa?

Así queda acordado.

Tema 121 del programa**Presupuesto por programas para el bienio 2004-2005****Informe de la Quinta Comisión (A/58/573/Add.2)**

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 8 de su informe. El proyecto de resolución se titula “Estimaciones relacionadas con las misiones políticas especiales, buenos oficios y otras iniciativas políticas autorizadas por la Asamblea General y el Consejo de Seguridad”.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/294).

El Presidente interino (*habla en inglés*): Antes de dar la palabra a los oradores que deseen explicar su voto, quisiera recordar a las delegaciones que las explicaciones de voto se limitarán a 10 minutos y que las delegaciones deberán formularlas desde sus asientos.

Doy la palabra a Irlanda, que intervendrá en nombre de la Unión Europea.

Sra. Stanley (Irlanda) (*habla en inglés*): Es para mí un honor hacer uso de la palabra en nombre de la Unión Europea; los países candidatos: Bulgaria, Rumania y Turquía; los países del Proceso de Estabilización y Asociación y candidatos potenciales: Albania, Bosnia y Herzegovina, Croacia, la ex República Yugoslava de Macedonia y Serbia y Montenegro; y los países de la Asociación Europea de Libre Comercio que son miembros del Espacio Económico Europeo: Islandia y Noruega, se asocian a esta declaración.

Deseamos subrayar la importancia del plan maestro de mejoras de capital para la Unión Europea y la profunda decepción que sentimos cuando quedó demostrado que la Quinta Comisión no podría acordar una resolución en este período de sesiones. No obstante, creo que la labor preparatoria del proyecto de resolución que hemos iniciado ha sido significativa. El diálogo ha sido bueno y se han debatido las motivaciones y los objetivos de las delegaciones y grupos con

respecto a esta cuestión fundamental. Lamentamos que los elementos clave de nuestra propuesta no fueran aprobados por el país anfitrión. Sin duda, volveremos a ocuparnos de todas estas cuestiones en el quincuagésimo noveno período de sesiones.

En la sesión plenaria que celebró la Quinta Comisión este mes, formulé una declaración en nombre de mi grupo sobre el plan maestro de mejoras de capital. En esa declaración dejamos claros los mensajes que queríamos incluir en el proyecto de resolución, sobre todo la responsabilidad del país anfitrión y la necesidad de que haya más opciones de financiación y construcción para el plan maestro de mejoras de capital.

La Unión Europea considera que la oferta provisional de un préstamo con interés no satisface nuestras expectativas sobre las responsabilidades del país anfitrión y pide al Secretario General que estudie todas las opciones, sobre todo la de una oferta más sustancial de los Estados Unidos, que nos permitirían proceder a la ejecución del plan maestro de mejoras de capital. Estamos dispuestos a cooperar, tanto con la Secretaría como con las delegaciones, para adoptar una decisión sobre el DC-5 de las Naciones Unidas en otoño.

Sr. Stoffer (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Mi delegación desea aclarar algunas cuestiones sobre el plan maestro de mejoras de capital y la oferta financiera provisional de los Estados Unidos.

Estamos plenamente de acuerdo con quienes instan a hacer avanzar el plan maestro de mejoras de capital con la mayor rapidez posible para que podamos solucionar las deficiencias en materia de seguridad del complejo del sistema de las Naciones Unidas con la mayor rapidez posible. Debemos mantener encarrilado el plan maestro de mejoras de capital. En febrero de este año, el Presidente de los Estados Unidos de América presentó al Congreso de los Estados Unidos, para su aprobación, el presupuesto para el ejercicio de 2005, que incluía la propuesta de financiar la totalidad de los 1.200 millones de dólares estadounidenses que se estima costará el plan maestro de mejoras de capital. Durante nuestras negociaciones sobre ese plan en 2002, los Estados Unidos nunca presentaron mecanismo financiero específico alguno y, desde luego, ninguna oferta de préstamo sin intereses, puesto que entonces no podíamos saber qué incluiría el Presidente en el presupuesto que presentaría para el ejercicio de 2005.

El compromiso financiero de los Estados Unidos con respecto a las Naciones Unidas quedó demostrado

en primer lugar en el decenio de 1940, cuando se ofreció un préstamo sin intereses para la construcción del actual complejo de la Sede. La familia Rockefeller donó el terreno en el que se erigen las Naciones Unidas. Ahora, a principios del siglo XXI, una vez más los Estados Unidos están dispuestos a asumir un firme compromiso. Esta vez, aportaremos nuestros recursos para renovar, reconstruir y modernizar la Sede, que ya tiene 60 años, de la Organización internacional más importante del mundo. La rama federal del Gobierno de los Estados Unidos ofrece un préstamo con intereses que cubre la totalidad del proyecto. Nosotros aportaremos nuestra cuota de capital más sus intereses. Creemos que las tasas de interés que se proponen son ventajosas y seguirán siéndolo durante los próximos 30 años. Los Estados Miembros tendrán que estudiar el mejor modo de pagar el préstamo en un período de 30 años, o en un período más breve, si los Estados Miembros así lo deciden. Las tasas de interés variarán en función del tiempo que se tarde en pagar el préstamo, y la tasa de interés más baja corresponderá al plazo más corto. Es una oferta justa y razonable.

Los Estados Unidos donan más de 1.000 millones de dólares anuales a las Naciones Unidas en contribuciones voluntarias, además de sus cuotas. Hicimos nuestra oferta financiera para el plan maestro de mejoras de capital con el fin de que el proyecto pueda avanzar con rapidez. Si se facilitaran otras fuentes de financiación, nos parecería bien que se presentaran y se estudiaran junto con nuestra oferta, o en su lugar.

Quiero añadir un último aspecto que a menudo se pasa por alto cuando debatimos el plan maestro de mejoras de capital. La ciudad y el estado de Nueva York han hecho ofertas conexas para construir un nuevo edificio de 37 plantas en la Calle 42 a la altura de la Primera Avenida, que se utilizará como espacio provisional durante la fase de renovación del plan maestro de mejoras de capital. Posteriormente, ese edificio servirá de nuevo añadido al complejo de la Sede de las Naciones Unidas, con el fin de fusionar las numerosas operaciones de las Naciones Unidas que ahora se ubican en espacios comerciales de alquiler en las cercanías de las Naciones Unidas. Durante 25 años, las Naciones Unidas pagarán alquileres muy inferiores al valor de mercado por ese espacio de oficinas. Después de ese período, las Naciones Unidas no sólo recibirán las llaves del edificio sino que también se les concederá el uso a perpetuidad de la parcela en la que está construido. Las ofertas federal, estatal y municipal representan

una serie de compromisos financieros con las Naciones Unidas que, en conjunto, demuestran de forma significativa el apoyo de los Estados Unidos a las Naciones Unidas y a la continuidad de su presencia en Nueva York en una Sede moderna y segura.

Acogeremos con agrado un debate constructivo y bien fundado sobre esta cuestión durante el quincuagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General. Aunque durante el actual período de sesiones no tuvimos tiempo de llevar a cabo un examen detallado y creativo de todas las medidas que habrá que adoptar para hacer que cristalice la visión del plan maestro de mejoras de capital, estamos deseando que ese debate tenga lugar en otoño.

El Presidente interino (*habla en inglés*): Hemos escuchado al último orador en explicación de voto.

La Asamblea ha concluido así esta etapa del examen del tema 121 del programa.

Temas 121 (*continuación*), **131** (*continuación*), **134** (*continuación*), **137**, **138**, **140**, **141**, **142**, **145 a)** y **b)**, **146** y **147 del programa**

Presupuesto por programas para el bienio 2004-2005

Financiación del Tribunal Penal Internacional para el enjuiciamiento de los presuntos responsables de genocidio y otras violaciones graves del derecho internacional humanitario cometidas en el territorio de Rwanda y de los ciudadanos rwandeses presuntamente responsables de genocidio y otras violaciones de esa naturaleza cometidas en el territorio de Estados vecinos entre el 1º de enero y el 31 de diciembre de 1994

Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz

Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo

Financiación de la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Timor Oriental

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea

Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia

Financiación de las fuerzas de las Naciones Unidas encargadas del mantenimiento de la paz en el Oriente Medio

a) Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación

b) Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental

Informe de la Quinta Comisión (A/58/820)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 8 de su informe. El proyecto de resolución lleva por título "Refuerzo de la seguridad de las operaciones, el personal y los locales de las Naciones Unidas". La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/295).

La Asamblea ha concluido así esta etapa del examen de los temas 134, 137, 138, 140, 141 y 142 del programa, subtemas a) y b) del tema 145 del programa, y temas 146 y 147 del programa.

¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen de los temas 121 y 131 del programa?

Así queda acordado.

Temas 127 (*continuación*) y **134** (*continuación*) **del programa**

Gestión de los recursos humanos

Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz

Informe de la Quinta Comisión (A/58/821)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 9 de su informe y sobre el proyecto de decisión que la Comisión recomienda en el párrafo 10 del mismo informe.

Pasamos primero al proyecto de resolución que lleva por título “Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz”. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/296).

El Presidente interino (*habla en inglés*): Pasamos a continuación al proyecto de decisión que lleva por título “Medidas especiales de protección contra la explotación y el abuso sexuales”. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de decisión sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión (decisión 58/568).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 127 del programa?

Así queda acordado.

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea ha concluido así esta etapa del examen del tema 134 del programa.

Tema 134 del programa (*continuación*)

Aspectos administrativos y presupuestarios de la financiación de las operaciones de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz

Informe de la Quinta Comisión (A/58/582/Add.2)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tomará ahora una decisión sobre los tres proyectos de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 10 de su informe.

Pasamos primero al proyecto de resolución I, que lleva por título “Financiación de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia)”.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución I sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución I (resolución 58/297).

El Presidente interino (*habla en inglés*): El proyecto de resolución II lleva por título “Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz”. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución II sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución II (resolución 58/298).

El Presidente interino (*habla en inglés*): El proyecto de resolución III lleva por título “Informes de la Oficina de Servicios de Supervisión Interna”. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución III sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución III (resolución 58/299).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 134 del programa?

Así queda acordado.

Tema 136 del programa

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina

Informe de la Quinta Comisión (A/58/822)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo del programa?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/300).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 136 del programa?

Así queda acordado.

Tema 137 del programa**Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz en Chipre****Informe de la Quinta Comisión (A/58/823)**

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/301).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 137 del programa?

Así queda acordado.

Tema 138 del programa (continuación)**Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en la República Democrática del Congo****Informe de la Quinta Comisión (A/58/583/Add.1)**

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/259 B).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 138 del programa?

Así queda acordado.

Tema 140 del programa (continuación)**Financiación de la Misión de Apoyo de las Naciones Unidas en Timor Oriental****Informe de la Quinta Comisión (A/58/584/Add.1)**

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el

párrafo 6 de su informe. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/260 B).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 140 del programa?

Así queda acordado.

Tema 141 del programa**Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Etiopía y Eritrea****Informe de la Quinta Comisión (A/58/824)**

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/302).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 141 del programa?

Así queda acordado.

Tema 142 del programa**Financiación de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Georgia****Informe de la Quinta Comisión (A/58/825)**

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 7 de su informe. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/303).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 142 del programa?

Así queda acordado.

Tema 143 del programa**Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad****a) Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait****Informe de la Quinta Comisión**
(A/58/585/Add.1)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe. El proyecto de resolución lleva por título “Financiación de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait”.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/304).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del subtema a) del tema 143 del programa y del tema 143 en su conjunto?

Así queda acordado.

Tema 144 del programa**Financiación de la Misión de Administración Provisional de las Naciones Unidas en Kosovo****Informe de la Quinta Comisión** (A/58/826)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea tomará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/305).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir su examen del tema 144 del programa?

Así queda acordado.

Tema 145 del programa**Financiación de las fuerzas de las Naciones Unidas encargadas del mantenimiento de la paz en el Oriente Medio****a) Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación****Informe de la Quinta Comisión** (A/58/827)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe.

El proyecto de resolución se titula “Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación”. La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/306).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del subtema a) del tema 145 del programa?

Así queda acordado.

b) Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano**Informe de la Quinta Comisión** (A/58/828)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 13 de su informe. El proyecto de resolución se titula “Financiación de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano”.

Se ha solicitado una única votación separada sobre el cuarto párrafo del preámbulo y sobre los párrafos 3, 4 y 13 de la parte dispositiva del proyecto de resolución.

¿Hay alguna objeción a esa solicitud? No hay objeciones.

A continuación someteré a votación el cuarto párrafo del preámbulo y los párrafos 3, 4 y 13 de la parte dispositiva, para los que se ha solicitado una única votación separada.

Se procede a votación registrada.

Votos a favor:

Afganistán, Argelia, Argentina, Armenia, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Belice, Brasil, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Camboya, República Centroafricana, Chile, China, Colombia, Cuba, Chipre, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Gambia, Guatemala, Guinea, Guyana, India, Indonesia, Irán (República Islámica del), Jamaica, Jordania, Kazajistán, Kuwait, Líbano, Malasia, Maldivas, Malí, Mauricio, México, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Nicaragua, Níger, Nigeria, Omán, Pakistán, Panamá, Perú, Qatar, Federación de Rusia, Arabia Saudita, Senegal, Sierra Leona, Singapur, Sudáfrica, Sri Lanka, Sudán, República Árabe Siria, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Emiratos Árabes Unidos, República Unida de Tanzania, Venezuela, Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabwe.

Votos en contra:

Israel, Estados Unidos de América.

Abstenciones:

Andorra, Australia, Austria, Bélgica, Bosnia y Herzegovina, Bulgaria, Canadá, Côte d'Ivoire, Croacia, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Alemania, Ghana, Grecia, Hungría, Islandia, Irlanda, Italia, Japón, Letonia, Lesotho, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malta, Mónaco, Países Bajos, Nueva Zelandia, Noruega, Polonia, Portugal, República de Corea, República de Moldova, San Marino, Serbia y Montenegro, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Suiza, Turquía, Uganda, Ucrania, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Uruguay.

Por 75 votos contra 2 y 48 abstenciones, se mantienen el cuarto párrafo del preámbulo y los párrafos dispositivos 3, 4 y 13.

[Posteriormente, las delegaciones de Bolivia, la República Democrática Popular Lao, Lesotho y Filipinas informaron a la Secretaría de que habían tenido la intención de votar a favor y la delegación de Rumania informó de que había tenido la intención de abstenerse]

El Presidente interino (*habla en inglés*): Ahora someteré a votación el proyecto de resolución en su totalidad.

Se ha solicitado votación registrada.

Se procede a votación registrada.

Votos a favor:

Afganistán, Argelia, Andorra, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahamas, Bahrein, Bangladesh, Belice, Bélgica, Bosnia y Herzegovina, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Camboya, Canadá, República Centroafricana, Chile, China, Colombia, Costa Rica, Côte d'Ivoire, Croacia, Cuba, Chipre, República Checa, Dinamarca, Djibouti, República Dominicana, Ecuador, Egipto, El Salvador, Estonia, Etiopía, Finlandia, Francia, Gabón, Gambia, Alemania, Ghana, Grecia, Guatemala, Guinea, Guyana, Haití, Honduras, Hungría, Islandia, India, Indonesia, Irlanda, Italia, Jamaica, Japón, Jordania, Kazajistán, Kenya, Kuwait, Letonia, Líbano, Lesotho, Jamaririya Árabe Libia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburgo, Malasia, Maldivas, Malí, Malta, Mauricio, México, Mónaco, Marruecos, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nepal, Países Bajos, Nueva Zelandia, Nicaragua, Níger, Nigeria, Noruega, Omán, Pakistán, Panamá, Perú, Polonia, Portugal, Qatar, República de Corea, República de Moldova, Federación de Rusia, San Marino, Arabia Saudita, Senegal, Serbia y Montenegro, Sierra Leona, Singapur, Eslovaquia, Eslovenia, Sudáfrica, España, Sri Lanka, Sudán, Suecia, Suiza, República Árabe Siria, Tailandia, Timor-Leste, Togo, Trinidad y Tabago, Túnez, Turquía, Uganda, Ucrania, Emiratos Árabes Unidos, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Unida de Tanzania, Uruguay, Venezuela, Viet Nam, Yemen, Zambia, Zimbabwe.

Votos en contra:

Israel, Estados Unidos de América.

Por 131 votos contra 2 queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/307).

[Posteriormente, las delegaciones de Bolivia, la República Democrática Popular Lao, Lesotho, Filipinas y Rumania informaron a la Secretaría de que habían tenido la intención de votar a favor]

El Presidente interino (*habla en inglés*): Ahora doy la palabra al representante de la República Árabe Siria para que intervenga en relación con el tema 145 del programa.

Sr. Eljy (República Árabe Siria) (*habla en árabe*): Mi delegación se ha sumado al consenso sobre la aprobación de la resolución titulada “Financiación de la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación” y ha votado a favor de la resolución titulada “Financiación de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano”, sobre la base del principio —que mi delegación siempre ha apoyado— de que la financiación de las fuerzas de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas debe correr a cargo del agresor, que es la razón por la que se creó esta Fuerza, de conformidad con los principios de la resolución 1874 (S-IV) de la Asamblea General, de 27 de junio de 1963.

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del subtema b) del tema 145 del programa y del tema 145 del programa en su conjunto?

Así queda acordado.

Tema 146 del programa

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Sierra Leona

Informe de la Quinta Comisión (A/58/829)

La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/308).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 146 del programa?

Así queda acordado.

Tema 147 del programa

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas para el Referéndum del Sáhara Occidental

Informe de la Quinta Comisión (A/58/830)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el pro-

yecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/309).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 147 del programa?

Así queda acordado.

Tema 165 del programa (continuación)

Financiación de la Misión de las Naciones Unidas en Liberia

Informe de la Quinta Comisión

(A/58/589/Add.1)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/261 B).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 165 del programa?

Así queda acordado.

Tema 167 del programa

Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Côte d'Ivoire

Informe de la Quinta Comisión (A/58/831)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/310).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 167 del programa?

Así queda acordado.

Tema 168 del programa

Financiación de la Misión de Estabilización de las Naciones Unidas en Haití

Informe de la Quinta Comisión (A/58/832)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/311).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 168 del programa?

Así queda acordado.

Tema 170 del programa

Financiación de la Operación de las Naciones Unidas en Burundi

Informe de la Quinta Comisión (A/58/833)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de resolución que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de resolución sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de resolución (resolución 58/312).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 170 del programa?

Así queda acordado.

Tema 119 del programa (continuación)

Examen de la eficiencia del funcionamiento administrativo y financiero de las Naciones Unidas

Informe de la Quinta Comisión

(A/58/571/Add.3)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea adoptará ahora una decisión sobre el proyecto de decisión que la Quinta Comisión recomienda en el párrafo 6 de su informe.

El proyecto de decisión se titula “Cuestiones cuyo examen queda aplazado para una fecha futura”.

La Quinta Comisión aprobó el proyecto de decisión sin someterlo a votación. ¿Puedo considerar que la Asamblea desea hacer lo mismo?

Queda aprobado el proyecto de decisión (decisión 58/564 C).

El Presidente interino (*habla en inglés*): ¿Puedo considerar que la Asamblea General desea concluir el examen del tema 119 del programa?

Así queda acordado.

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea General ha concluido así el examen de todos los informes de la Quinta Comisión.

Tema 38 del programa (continuación)

Cuestión de Palestina

Carta de fecha 10 de junio de 2004 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Presidente del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino (A/58/841)

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea General tiene ante sí una carta de fecha 10 de junio de 2004 dirigida al Presidente de la Asamblea General por el Presidente del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino (A/58/841).

En la carta, el Presidente del Comité para el ejercicio de los derechos inalienables del pueblo palestino informa al Presidente de la Asamblea General de la decisión del Gobierno de Hungría de renunciar a su condición de miembro del Comité con efecto el 1° de mayo de 2004.

¿Puedo considerar que la Asamblea General desea tomar nota de la decisión del Gobierno de Hungría de renunciar a su condición de miembro del Comité con efecto el 1º de mayo de 2004?

Así queda acordado.

El Presidente interino (*habla en inglés*): La Asamblea General ha concluido así la presente etapa del examen del tema 38 del programa.

Se levanta la sesión a las 11.10 horas.